

BERK

КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ С805

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ С805





ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Создайте кофе по своему авторскому рецепту, задав желаемую степень помола, плотность утрамбовки, количество воды при экстракции и консистенцию молочной пенки.

СИСТЕМА PROFESSIONAL CONTROL

Встроенные датчики контролируют температуру воды и пара с точностью до градуса. Регулируйте температуру для оптимальной экстракции кофе разных сортов и создавайте молочную пенку разной текстуры.



КОФЕМОЛКА С 45 СТЕПЕНЯМИ ПОМОЛА

Необходимое количество зерен для помола кофейная станция определит автоматически. Меняя степени помола, можно экспериментировать со вкусом любимого напитка.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ УТРАМБОВКИ

Включается сразу после этапа помола, что гарантирует превосходный результат даже тем, кто готовит кофе впервые.



АВТОКАПУЧИНАТОР С ФУНКЦИЕЙ САМООЧИСТКИ

Конструкция трубки-капучинатора позволяет не придерживать кувшин при вспенивании молока, а после возвращения ее в исходное положение автоматически срабатывает функция самоочистки.

ОДНОВРЕМЕННОЕ ЗАВАРИВАНИЕ КОФЕ И ПОДАЧА ПАРА

Благодаря двум мощным бойлерам приготовить кофе и вспенить молоко паром можно одновременно, экономя время.



ПАНЕЛЬ ДЛЯ ПОДОГРЕВА ЧАШЕК

Панель для подогрева чашек начинает нагреваться автоматически сразу после включения кофейной станции и позволяет предварительно прогреть чашки для поддержания оптимальной температуры кофе после заваривания и сохранения кремообразной консистенции эспрессо.



ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ 2000 Вт

Высокая мощность кофейной станции обеспечивает быстрый нагрев воды и моментальное образование пара.

ДИСПЕНСЕР ПОДАЧИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Кофейная станция оснащена отдельным диспенсером подачи горячей воды для приготовления американо, заваривания чая и предварительного подогрева чашек.



ФУНКЦИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАВАРИВАНИЯ

Перед приготовлением через нагревательную систему в течение непродолжительного времени прокачивается горячая вода — молотый кофе увлажняется и разбухает, что увеличивает давление и позволяет получить кофе с более насыщенным ароматом.

УСТРОЙСТВО

Встроенная коническая жерновая кофемолка

Отверстие для добавления воды

Регулятор степени помола

Желоб кофемолки

Варочный узел

Держатель фильтра

Регулятор шасси

Съемный поддон для капель



Панель для подогрева чашек

Регулятор подачи пара

Трубка-капучинатор

Диспенсер подачи горячей воды

Шкала уровня воды

Отверстие для чистки от накипи

Рекомендуется производить очистку от накипи
в авторизованных сервисных центрах компании BORK

Пенал для хранения принадлежностей

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка меню настроек

LCD-дисплей капучинатора

Регулятор настроек

Регулятор американо

Кнопка подачи горячей воды



Основной LCD-дисплей

LCD-дисплей кофемолки

Кнопка включения/выключения

Кнопка приготовления 1 чашки кофе
Стандартная порция эспрессо ~ 30 мл

Кнопка приготовления 2 чашек кофе
Двойная порция эспрессо ~ 60 мл



GRIND

LCD-ДИСПЛЕЙ КОФЕМОЛКИ

COARSE — крупный помол

FINE — мелкий помол

LOCK HOPPER — индикатор необходимости заблокировать контейнер кофемолки

LCD-ДИСПЛЕЙ КАПУЧИНАТОРА

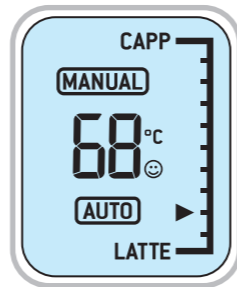
CAPP — текстура молочной пенки для капучино

LATTE — текстура молочной пенки для латте

☺ — индикатор оптимальной температуры молока

AUTO — автоматический режим

MANUAL — пользовательский режим



STEAM

ОСНОВНОЙ LCD-ДИСПЛЕЙ

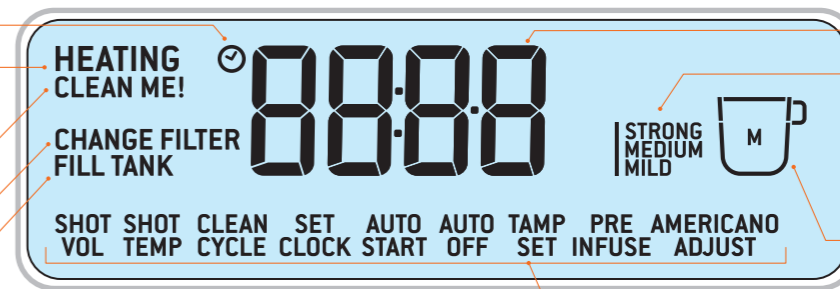
Индикатор функции автоматического включения

Индикатор этапа нагрева

Индикатор необходимости очистки кофейной станции

Индикатор необходимости замены фильтра для воды

Индикатор необходимости заполнить резервуар для воды



Время

Индикатор крепости американо

STRONG — крепкий

MEDIUM — средней крепости

MILD — некрепкий

Индикатор объема порции американо

S — 180 мл

M — 240 мл

L — 355 мл

Меню настроек

[см. раздел «Программирование»]



Кувшин для вспенивания молока



Фильтр для кофе



Фильтр для воды и держатель



Контейнер для использованного кофе



Чистящий диск



Щетка для чистки желоба кофемолки



Щетка для чистки кофемолки



Инструмент для чистки трубки-капучинатора



Ключ-шестигранник

ФИЛЬТР ДЛЯ КОФЕ

Фильтр предназначен для использования свежемолотого кофе и позволяет экспериментировать с дозировкой и степенью помола для получения сбалансированного вкуса напитка.

ВСТРОЕННАЯ КОФЕМОЛКА

Во избежание засорения жерновов кофемолки не переполняйте контейнер.

Перед использованием кофемолки поверните блокиратор, находящийся в съемном контейнере, по часовой стрелке в направлении **LOCK** до характерного щелчка.

Для удобства очистки контейнера кофемолки поверните блокиратор против часовой стрелки в направлении **UNLOCK** до характерного щелчка и извлеките контейнер.



45 СТЕПЕНЕЙ ПОМОЛА

Степень помола влияет на скорость, с которой вода проходит через молотый кофе в фильтре. Чем меньше число, тем мельче помол. Чем больше число, тем помол крупнее. Рекомендуется начать с настройки 30 и отрегулировать степень помола по вкусу.



ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ УТРАМБОВКИ МОЛОТОГО КОФЕ

Функция утрамбовки включается автоматически сразу после помола. Пресс утрамбовывает и разравнивает молотый кофе в фильтре для создания брикета оптимальной плотности.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КАПУЧИНАТОР

Автоматический капучинатор позволяет нагреть молоко до необходимой температуры и создать пенку оптимальной плотности для приготовления латте или капучино. Параметры (температура молока и текстура молочной пенки) отображаются на LCD-дисплее капучинатора. Капучинатор может работать в автоматическом или пользовательском режиме. По умолчанию регулятор подачи пара находится в положении **OFF**.



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с кофейной станции.
- Промойте все съемные детали проточной водой.
- Извлеките фильтр для воды из пластикового пакета и подготовьте его к работе (см. раздел «Уход и чистка»).
- Выполните подготовку к работе и первичную промывку кофейной станции.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Наполните резервуар для воды до максимальной отметки.

Категорически запрещается использовать деминерализованную и дистиллированную воду.

- Установите резервуар в кофейную станцию.
- Подключите кофейную станцию к источнику питания.
- Убедитесь в том, что регулятор подачи пара находится в положении **OFF**.
- Установите съемный поддон для капель в основание кофейной станции до упора.
- Нажмите кнопку **POWER**. Начнется этап нагрева, на основном LCD-дисплее появится индикатор **HEATING**. Когда аппарат достигнет рабочей температуры, индикатор **HEATING** исчезнет.

Кофейная станция будет готова к работе только по достижении установленной рабочей температуры нагрева (93 °С по умолчанию). Не достигнув рабочей температуры, кофейная станция не выполнит приготовление эспрессо и подачу горячей воды. При нажатии кнопок **☺☺**, **☺☺☺** и **HOT WATER** прибор подаст 3 звуковых сигнала.

Гудящий звук во время работы кофейной станции не является признаком неисправности.

УСТАНОВКА УРОВНЯ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Жесткость воды влияет на период эксплуатации фильтров для воды в кофейной станции. Определите уровень жесткости, чтобы установить напоминание о необходимости замены фильтра.


- Во время первого включения кофейной станции на дисплее должен появиться индикатор **Hrd3**, отображающий установленный по умолчанию 3-й уровень жесткости воды.
- Окуните бумажную полоску — индикатор жесткости — в небольшое количество воды, которой вы наполнили резервуар кофейной станции, и подождите 1 минуту. Количество проявившихся красных квадратов обозначает уровень жесткости (1 квадрат — 1-й уровень).

Одна тестовая бумажная полоска-индикатор идет в комплекте.

- Поворачивая регулятор настроек, установите необходимый уровень. Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Уровень жесткости воды установлен.

Для изменения настроек жесткости воды требуется восстановить настройки по умолчанию (см. раздел «Расширенные настройки»).

ПЕРВИЧНАЯ ПРОМЫВКА КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ

- Выполните подготовку к работе.
- Расположите пустую емкость под варочным узлом.
- Нажмите кнопку  , чтобы пропустить воду через варочный узел.
- Расположите пустую емкость под диспенсером подачи горячей воды.
- Нажмите кнопку **HOT WATER**, чтобы пропустить воду через диспенсер подачи горячей воды. Через 30 секунд снова нажмите кнопку **HOT WATER**, чтобы прекратить подачу воды.
- Переведите регулятор подачи пара в положение **MANUAL** на 10 секунд.
- Повторите цикл до полного опустошения резервуара для воды.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОГРЕВ

Для поддержания оптимальной температуры во время и после заваривания кофе рекомендуется предварительно прогревать фильтр и чашки.

- Прогрейте фильтр и держатель фильтра под струей горячей воды и тщательно просушите мягкой салфеткой.
- Прогрейте чашку под струей горячей воды или с помощью диспенсера подачи горячей воды. Для этого расположите чашку под диспенсером и нажмите кнопку **HOT WATER**.
- Слейте воду через 30 секунд и поставьте чашку на панель для подогрева.

ПОМОЛ



- Выполните подготовку к работе.
- Выполните предварительный прогрев.
- Поверните блокиратор, находящийся в контейнере кофемолки, в положение **LOCK** до характерного щелчка фиксации.



- Добавьте кофейные зерна в контейнер кофемолки.

Вместимость контейнера кофемолки ~280 г.
Не переполняйте контейнер.

- Установите фильтр в держатель.



- Установите держатель для фильтра в подставку под желобом кофемолки в положение **INSERT**.
- Для начала помола поверните держатель фильтра вправо в направлении стрелки **START GRIND**.

- Поворачивая регулятор помола, выберите одну из 45 степеней помола.

1 — мелкий помол, 45 — крупный помол.

Чтобы избежать засорения жерновов, регулируйте степень помола только во время работы кофемолки.



- После окончания процесса помола и трамбовки поверните держатель фильтра в положение **INSERT** и извлеките.
- Установите держатель фильтра в варочный узел в положение **INSERT** и поверните вправо в направлении стрелки **LOCK TIGHT** до фиксации.



ФУНКЦИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАВАРИВАНИЯ

Функция предварительного заваривания включается автоматически. Эта функция активирует кратковременный этап заваривания при низком давлении.

Вы можете настроить параметры функции предварительного заваривания (см. раздел «Программирование»).



ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

Автоматический режим



- Выполните помол.
- Разместите предварительно прогретую чашку под варочным узлом.
- Нажмите кнопку  для приготовления 1 чашки кофе (30 мл) или кнопку  для приготовления 2 чашек кофе (60 мл).

Объем готового кофе варьируется в зависимости от степени помола.

Пользовательский режим

- Выполните помол.
- Разместите предварительно прогретую чашку под варочным узлом.
- Нажмите и удерживайте кнопку  или  для активации функции предварительного заваривания. По достижении необходимой длительности предварительного заваривания отпустите кнопку для начала приготовления эспрессо.

Объем готового кофе варьируется в зависимости от степени помола.

- Снова нажмите кнопку  или , чтобы остановить подачу эспрессо.

ФУНКЦИЯ ПОДАЧИ ПАРА

Идеальная температура молока для приготовления капучино и латте — 55–65 °С. Встроенный датчик капучинатора определяет текущую температуру молока, позволяет контролировать процесс вспенивания и в автоматическом режиме не допускает перегрева и сворачивания молока.

Текстура молочной пенки для приготовления таких кофейных напитков, как латте и капучино, различается.

Настройки температуры молока и текстуры молочной пенки отображаются на LCD-дисплее капучинатора.

Автоматический режим

- Нажмите на регулятор настроек до появления мигающего значения температуры. Поворачивая регулятор, установите необходимую температуру молока.

Оптимальная температура молока для приготовления капучино и латте — 55–65 °С. При выборе температуры в этом диапазоне на дисплее появится индикатор 😊.

- Нажмите на регулятор настроек до появления курсора на шкале текстуры. Поворачивая регулятор, установите необходимую текстуру молочной пенки.

CAPP — текстура молочной пенки для приготовления капучино, **LATTE** — текстура молочной пенки для приготовления латте.



- Разверните трубку-капучинатор вниз в сторону поддона для капель.
- Поверните регулятор настроек в положение **MANUAL** на 2–3 секунды, чтобы прогреть капучинатор и избежать попадания воды в молоко.
- Установите кувшин с молоком под трубкой-капучинатором.

Молочная пена может иметь разную высоту и плотность в зависимости от температуры и характеристик используемого молока.

- Поверните регулятор настроек в положение **AUTO**.
- Сразу после этого начнется подача пара, на дисплее капучинатора будет отображаться текущая температура молока.
- По достижении установленной температуры функция подачи пара автоматически отключится.
- Поднимите капучинатор, протрите его мягкой влажной салфеткой и извлеките кувшин.

Протирайте трубку-капучинатор мягкой влажной салфеткой после каждого применения во избежание засорения.

- Опустите капучинатор в исходное положение.

При возвращении трубки-капучинатора в исходное положение срабатывает автоматическая функция самоочистки: подается небольшое количество пара для удаления остатков молока.

Пользовательский режим

В пользовательском режиме вы самостоятельно контролируете время вспенивания.

- Разверните трубку-капучинатор вниз в сторону поддона для капель.
- Поверните регулятор настроек в положение **MANUAL** на 2–3 секунды, чтобы прогреть капучинатор и избежать попадания воды в молоко.
- Погрузите трубку-капучинатор в кувшин так, чтобы отметка на трубке была ниже поверхности молока.
- Поверните регулятор настроек в положение **MANUAL**.
- Вспеньте молоко до желаемого уровня, плавно приподнимая и опуская кувшин.
- Верните регулятор настроек в положение **OFF**.

- Поднимите капучинатор, протрите его мягкой влажной салфеткой и извлеките кувшин.
- Опустите капучинатор в исходное положение.

Сразу после выключения функции подачи пара из капучинатора может подаваться небольшое количество пара. Во избежание ожогов держите капучинатор за прорезиненное кольцо.

Очищайте трубку-капучинатор мягкой влажной салфеткой после каждого использования.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ АМЕРИКАНО

Автоматический режим

При приготовлении американо свежесваренный эспрессо разбавляется горячей водой.

В кофейной станции предусмотрены 3 настройки объема американо:

S	M	L
180 мл	240 мл	355 мл

Также вы можете запрограммировать 6 индивидуальных объемов порции американо (см. раздел «Программирование»).

- Выполните помол.
- Разместите емкость под варочным узлом так, чтобы вода из диспенсера тоже попадала в емкость.
- Поворачивая регулятор американо, выберите необходимый объем (S, M, L или любой из запрограммированных).
- Нажмите на регулятор американо.
- Сразу после этого начнется приготовление и подача эспрессо из варочного блока, а затем подача горячей воды из диспенсера.

Пользовательский режим

В пользовательском режиме вы самостоятельно регулируете пропорции эспрессо и горячей воды.

- Выполните помол.
- Разместите емкость под варочным узлом так, чтобы вода из диспенсера тоже попадала в емкость.
- Нажмите на регулятор американо, чтобы начать подачу эспрессо.
- Нажмите на регулятор американо, чтобы начать подачу горячей воды.
- Снова нажмите на регулятор американо, чтобы остановить подачу горячей воды.

ФУНКЦИЯ ПОДАЧИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Диспенсер подачи горячей воды позволит приготовить американо, чай или предварительно прогреть чашки.

- Разместите емкость под диспенсером подачи горячей воды.
- Нажмите кнопку **HOT WATER**. После этого начнется подача горячей воды.
- Снова нажмите кнопку **HOT WATER**, чтобы остановить подачу горячей воды.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ



- Поверните регулятор шасси против часовой стрелки до упора.
- Переместите станцию в нужное место.
- Поверните регулятор в обратную сторону и зафиксируйте шасси.

Не перемещайте кофейную станцию во время работы.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Функция программирования позволяет отрегулировать настройки и сохраняет изменения в памяти кофейной станции.

ОБЪЕМ ПОРЦИИ ЭСПРЕССО

По умолчанию объем 1 чашки кофе 30 мл, 2 чашек — 60 мл.

- Выполните помол.
- Нажмите кнопку **MENU**. Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **SHOT VOL** (объем порции). Поворачивая регулятор настроек, выберите **1 CUP**, чтобы запрограммировать объем 1 порции эспresso,

или **2 CUP**, чтобы запрограммировать объем 2 порций эспresso.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы начать приготовление эспresso.
- По достижении желаемого объема снова нажмите на регулятор настроек, чтобы остановить подачу эспresso.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Новый объем порции эспresso установлен.

ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ

- Нажмите кнопку **MENU**. Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **SHOT TEMP** (температура воды). Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Поворачивая регулятор настроек, установите необходимую температуру.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Температура воды установлена.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

- Нажмите кнопку **MENU**. Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **SET CLOCK** (установка часов). Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Сразу после этого на дисплее отобразится время. Поворачивая регулятор настроек, установите необходимое время.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Время установлено.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

Эта функция позволяет настроить время включения и начала предварительного прогрева кофейной станции.

- Нажмите кнопку **MENU**. Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **AUTO START** (автоматическое включение).
- Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите **ON**, чтобы активировать функцию автоматического включения.

Чтобы отключить функцию автоматического включения, при помощи регулятора настроек выберите **OFF**.

- Сразу после этого на дисплее отобразится время. Поворачивая регулятор настроек, установите необходимое время включения.

Рекомендуется установить время на 30 минут раньше момента начала приготовления кофе.

- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Время автоматического включения установлено.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Эта функция позволяет настроить время автоматического выключения кофейной станции через 5, 10, 20, 30 минут, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 или 8 часов после начала работы.

- Нажмите кнопку **MENU**.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **AUTO OFF** (автоматическое выключение).
- Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.

- Сразу после этого на дисплее отобразится интервал времени выключения. Поворачивая регулятор настроек, установите необходимый интервал времени выключения.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Время автоматического выключения установлено.

НАСТРОЙКИ УТРАМБОВКИ

Вы можете отрегулировать силу и время утрямбовки для формирования кофейного брикета необходимой плотности.

- Нажмите кнопку **MENU**.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **TAMP SET** (настройки утрямбовки).
- Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите 1 из 9 вариантов силы утрямбовки:

1 — слабая утрямбовка, 9 — сильная утрямбовка.

- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите время утрямбовки от 2 до 7 секунд.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Настройки утрямбовки установлены.

НАСТРОЙКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАВАРИВАНИЯ

- Нажмите кнопку **MENU**.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **PRE INFUSE** (функция предварительного заваривания).
- Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Поворачивая регулятор настроек, вы можете увеличить или уменьшить давление, установленное по умолчанию.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Поворачивая регулятор настроек, установите время предварительного заваривания.

- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Настройки предварительного заваривания установлены.


НАСТРОЙКИ РЕЖИМА АМЕРИКАНО

Вы можете запрограммировать 6 персональных объемов порции американо. Для этого необходимо выполнить помол и начать процесс приготовления кофе.

- Выполните помол.
- Разместите емкость под варочным узлом так, чтобы вода из диспенсера тоже попадала в емкость.
- Нажмите кнопку **MENU** и, поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **AMERICANO ADJUST**.
- Нажмите на регулятор настроек для начала программирования.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите одну из настроек объема порции американо для программирования.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы начать подачу эспрессо.
- По достижении необходимого объема эспрессо снова нажмите на регулятор настроек, чтобы начать подачу горячей воды.
- По достижении необходимого объема снова нажмите на регулятор настроек, чтобы остановить подачу горячей воды.

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ

- Чтобы войти в режим расширенных настроек, выключите кофейную станцию.
- Нажмите и удерживайте кнопку  и одновременно нажмите и удерживайте кнопку **POWER** в течение 3 секунд.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите одну из настроек для программирования.

RESET — восстановление настроек по умолчанию

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы восстановить заводские настройки.

Температура воды для заваривания эспрессо	93 °C
Мощность помпы в функции предварительного заваривания	60%
Длительность предварительного заваривания	7 секунд
Температура молока для вспенивания в автоматическом режиме	60 °C
Автоматическое выключение	Через 1 час
Часы	12:00
Длительность заваривания 1 порции эспрессо	20 секунд
Длительность заваривания 2 порций эспрессо	30 секунд

Для изменения настроек жесткости воды требуется восстановить настройки по умолчанию.

DESC — удаление накипи

См. раздел «Уход и чистка».

SET — единицы измерения

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы установить формат отображения температуры.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите градусы Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F).
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

LCD — подсветка дисплеев

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы установить яркость подсветки.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите уровень яркости.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

SPOT — светодиодная подсветка

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы установить яркость светодиодной подсветки.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите уровень яркости.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.

- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

STEA — температура пара

Температура пара для вспенивания молока по умолчанию 130 °С.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы изменить температуру пара.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите необходимую температуру.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

AIR — настройки капучинатора

Подача пара в автоматическом режиме по умолчанию начинается через 2 секунды после того, как регулятор подачи пара был переведен в положение **AUTO**.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы изменить временной интервал до начала подачи пара.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите необходимое время.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.

- Сразу после этого на дисплее появится значение температуры молока, по достижении которой подача пара автоматически отключается. Поворачивая регулятор настроек, выберите необходимую температуру.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

SND — настройки звукового сигнала

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы изменить громкость звукового сигнала.
- Поворачивая регулятор настроек, установите необходимый уровень:

OFF — звук выключен;

LO — тихий сигнал;

HI — громкий сигнал.

- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

FAN — настройки внутреннего охлаждающего вентилятора

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы изменить скорость внутреннего вентилятора.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите скорость:

SILT — низкая скорость/бесшумный режим;

STND — средняя скорость/стандартный режим;

COOL — высокая скорость/режим активного охлаждения.

- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

**CLN — индикатор необходимости очистки
CLEAN ME**

Индикатор-напоминание **CLEAN ME** появляется на основном LCD-дисплее, сигнализируя о необходимости очистки кофейной станции от накипи после 200 циклов приготовления кофе. При желании вы можете отключить эту функцию.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы выключить или включить индикатор **CLEAN ME**.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите **ON**, чтобы включить индикатор, или **OFF**, чтобы выключить его.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

CLOC — формат времени

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы выбрать формат времени.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите 12- или 24-часовой формат.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

VOL — порция эспрессо

Эта настройка позволяет выбрать дозирование порции эспрессо по количеству приготовленного кофе или по времени заваривания.

- Нажмите на регулятор настроек, чтобы выбрать параметр для дозирования.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите **FLO** — дозирование по количеству приготовленного кофе или **SEC** — дозирование по времени заваривания.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора.
- Сразу после этого кофейная станция подаст 1 звуковой сигнал. Изменения приняты.

УХОД И ЧИСТКА

Во время работы корпус и детали кофейной станции могут сильно нагреваться. Во избежание ожогов охладите кофейную станцию перед чисткой минимум в течение 1 часа.

- Убедитесь в том, что детали кофейной станции остыли.
- Слейте воду из резервуара для воды.
- Установите резервуар в кофейную станцию.

ЦИКЛ ОЧИСТКИ

Цикл очистки необходимо проводить каждый раз, когда на основном LCD-дисплее загорается индикатор необходимости очистки кофейной станции **CLEAN ME**.

- Слейте воду из съемного поддона для капель.
- Наполните резервуар для воды до максимальной отметки.



- Установите фильтр, чистящий диск, таблетку для очистки в держатель фильтра.
- Зафиксируйте держатель фильтра в варочном узле.
- Разместите емкость объемом 500 мл под варочным узлом.

- Нажмите кнопку **POWER**, чтобы включить кофейную станцию.
- Нажмите кнопку **MENU**.
- Поворачивая регулятор настроек, выберите мигающую настройку **CLEAN CYCLE**.
- Нажмите на регулятор настроек для подтверждения выбора и начала цикла очистки.

ЧИСТКА И УСТАНОВКА ФИЛЬТРА ДЛЯ ВОДЫ

Чистку фильтра для воды рекомендуется проводить перед первым использованием и каждые 2 недели во время последующего использования.

- Извлеките фильтр из держателя.
- Замочите фильтр в емкости с водой на 5 минут.
- Промойте фильтр и держатель проточной водой.



- Вставьте фильтр в держатель.

Фильтр для воды необходимо менять каждые 2 месяца.



- Установите регулятор даты на 2 месяца вперед.



- Установите собранный фильтр в резервуар для воды.

ЧИСТКА ТРУБКИ-КАПУЧИНАТОРА

- Протрите трубку-капучинатор мягкой влажной салфеткой.
- Направьте трубку-капучинатор вниз в сторону съемного поддона для капель.
- Поверните регулятор подачи пара в положение **MANUAL** на 10 секунд.

Трубку-капучинатор необходимо очищать каждый раз после использования.



- В случае сильного загрязнения трубки-капучинатора используйте инструмент для чистки.



- При необходимости снимите наконечник трубки-капучинатора и поместите в воду на некоторое время. Прочистите.
- Установите наконечник обратно на трубку-капучинатор и зафиксируйте.

- При повреждении замените расходные материалы трубки-капучинатора запасными из комплекта поставки.

ЧИСТКА ВАРОЧНОГО УЗЛА

- Снимите держатель фильтра.
- Расположите пустую емкость под варочным узлом.
- Нажмите и удерживайте кнопку ☕️ или ☕️☕️, чтобы пропустить воду через варочный узел.

ЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ КАПЕЛЬ



При появлении индикатора **EMPTY ME!** необходимо очистить съемный поддон для капель.

ЧИСТКА КОФЕМОЛКИ

- Поверните блокиратор в контейнере кофемолки в направлении стрелки **UNLOCK**.
- Извлеките контейнер и удалите остатки кофейных зерен, используя щетку для очистки кофемолки.
- Установите контейнер в кофейную станцию и поверните блокиратор в направлении стрелки **LOCK** до фиксации.
- Запустите кофемолку без добавления кофейных зерен на 10–15 секунд.
- После остановки кофемолки поверните блокиратор в направлении стрелки **UNLOCK**.
- Извлеките контейнер.

- Поверните верхний жернов против часовой стрелки, совместив стрелку на ободке верхнего жернова со стрелкой **ALIGN**.



- Извлеките верхний жернов.
- Очистите верхний жернов, нижний жернов и желоб кофемолки щетками для очистки из комплекта поставки.



- Установите верхний жернов в кофемолку, совместив стрелку на ободке верхнего жернова со стрелкой **ALIGN**, и поверните его по часовой стрелке в положение **LOCK** до фиксации.



- Установите контейнер в кофемолку и поверните блокиратор в направлении стрелки **LOCK** до фиксации.

ЧИСТКА КОРПУСА

Наружную часть корпуса протрите мягкой влажной салфеткой, а затем сухой салфеткой.

Не рекомендуется мыть какие-либо части кофейной станции или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ (DESC)

Процедуру удаления накипи рекомендуется производить в авторизованных сервисных центрах компании BORK.

Используйте только специальные средства для удаления накипи, рекомендованные специалистами компании BORK.


Категорически запрещается использовать абразивные чистящие средства, химикаты, средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту, для чистки прибора.

Нельзя открывать отверстия для удаления накипи, если прибор еще не остыл. Необходимо всегда выключать прибор и давать ему остыть в течение как минимум 1 часа перед началом процесса удаления накипи.

Во время процесса удаления накипи вода может вытекать через варочный узел, поддон для капель может заполниться водой.

01 Подготовка к процедуре удаления накипи

При появлении индикации dESC на основном дисплее следует провести процедуру декальцинации. Данную процедуру разрешено проводить только при остывшем приборе. Убедитесь, что со времени последнего использования прибора прошел минимум 1 час. Данная процедура занимает около 1,5 часов.

- Опустошите поддон для капель и установите его на место.
- Убедитесь, что устройство выключено. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки  и POWER в течение 3 секунд для доступа в режим расширенных настроек.
- Поверните регулятор настроек в положение dESC, а затем нажмите на регулятор настроек.

02 Опустошение бойлеров для воды

- Снимите серую силиконовую крышку на нижней передней панели с надписью **DESCALE ACCESS**.
- Во избежание распыления горячего пара положите салфетку на поддон для капель.
- При помощи плоской отвертки медленно поверните правый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен выход горячего пара из трубки-капучинатора.


- Дождитесь полного прекращения выхода пара из трубки-капучинатора.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

- При помощи плоской отвертки медленно поверните левый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен слив горячей воды из диспенсера в поддон.

- Дождитесь полного прекращения слива воды из диспенсера.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

Во избежание повреждения клапанов не перетягивайте винты.

В случае отсутствия выхода пара или слива воды нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

- Опустошите поддон для капель и установите его на место.
- Опустошите резервуар для воды и достаньте фильтр для воды из резервуара.
- Добавьте средство для удаления накипи в резервуар для воды, затем долейте холодной водой до отметки **MAX**.
- Установите резервуар для воды на место и зафиксируйте его.

При ненадлежащей установке резервуара или в случае отсутствия воды в резервуаре на дисплее отобразится надпись **FILL TANK**.

- Для продолжения нажмите на регулятор настроек.

03 Процедура очистки от накипи

На дисплее отобразится таймер обратного отсчета — 20 минут.

- Во избежание распыления горячего пара положите салфетку на поддон для капель.
- Дождитесь, пока прибор очистит систему и на дисплее отобразится 0.
- При помощи плоской отвертки медленно поверните правый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен выход горячего пара из трубки-капучинатора.


- Дождитесь полного прекращения выхода пара из трубки-капучинатора.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

- При помощи плоской отвертки медленно поверните левый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен слив горячей воды из диспенсера в поддон.


- Дождитесь полного прекращения слива воды из диспенсера.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

Во избежание повреждения клапанов не перетягивайте винты.

В случае отсутствия выхода пара или слива воды нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

- Опустошите поддон для капель и установите его на место.
- Опустошите резервуар для воды и заполните резервуар чистой водой до отметки **MAX**.
- Установите резервуар для воды на место и зафиксируйте его.

04 Процедура очистки бойлеров

- Нажмите кнопку  для запуска таймера отсчета — 20 минут.
- Во избежание распыления горячего пара положите салфетку на поддон для капель.
- При помощи плоской отвертки медленно поверните правый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен выход горячего пара из трубки-капучинатора.


- Дождитесь полного прекращения выхода пара из трубки-капучинатора.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

- При помощи плоской отвертки медленно поверните левый винт против часовой стрелки до полного открытия клапана.

При открытии клапана возможен слив горячей воды из диспенсера в поддон.

- Дождитесь полного прекращения слива воды из диспенсера.
- Закройте клапан, закрутив винт по часовой стрелке.

Во избежание повреждения клапанов не перетягивайте винты.

В случае отсутствия выхода пара или слива воды нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

- Опустошите поддон для капель и установите его на место.
- Опустошите резервуар для воды и заполните резервуар чистой водой до отметки **MAX**.



05 Повторная процедура очистки бойлеров

- Повторите действия раздела **04 Процедура очистки бойлеров**.
- Нажмите на кнопку **POWER** для завершения процедуры удаления накипи.

Прибор готов к использованию.

ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Кофейная станция предназначена для использования только в домашних условиях.
- Кофейная станция не предназначена для использования детьми без надлежащего присмотра.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Прежде чем использовать кофейную станцию, убедитесь в том, что она правильно и полностью собрана.
- Перед использованием кофейной станции промойте все съемные детали (см. раздел «Перед первым использованием»).
- Никогда не направляйте струю пара или горячей воды на части тела, это может привести к ожогам.
- В начале подачи пара могут образовываться брызги горячей воды. Трубка пара может иметь высокую температуру, не касайтесь ее незащищенными руками.
- Запрещается эксплуатировать прибор с пустым резервуаром для воды. Используйте только холодную, предпочтительно фильтрованную воду. Не допускается использовать никакие другие жидкости.
- Не разрешайте детям и людям с ограниченной дееспособностью самостоятельно пользоваться прибором.
- Встроенная кофемолка не предназначена для зеленого, недожаренного и ароматизированного кофе. Не используйте сорта кофе, которые блокируют кофемолку зернами или содержащимися примесями. Это может привести к повреждению прибора.
- Будьте осторожны: после отключения функции подачи пара в течение некоторого времени из трубки-капучинатора может продолжаться выходить пар.
- Перед варкой кофе рекомендуется пропустить немного воды через варочный узел без установленного держателя фильтра, нажав кнопку  или . Это прочистит варочный узел, обеспечит его прогрев и стабилизирует температуру.
- Никогда не снимайте держатель фильтра во время работы кофейной станции: варка кофе производится под давлением.
- После варки кофе в держателе фильтра остается небольшое количество воды, это является нормой и зависит от степени помола.
- Держатель фильтра, фильтр, уплотнитель держателя фильтра и емкость для воды имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения.

- Приобретая готовый молотый кофе, убедитесь в том, что помол подходит для использования в автоматических кофеварках эспрессо.
- Избегайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не используйте для очистки чаши проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут ее повредить и оставить царапины.
- Тщательно промывайте резервуар для воды, держатель фильтра, фильтры, варочный узел и трубку-капучинатор после использования чистящих средств.
- Не эксплуатируйте и не храните прибор при отрицательной температуре или повышенной влажности. В случае транспортировки прибора при отрицательной температуре, необходимо опустошить оба бойлера от воды путем отвинчивания двух отвер-
- При переносе прибора в теплое помещение необходимо выдержать прибор в помещении не менее 4 часов.
- Храните кофейную станцию в вертикальном положении. При хранении не кладите никакие предметы на верхнюю панель кофейной станции.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Никогда не погружайте прибор, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу **Диагностика и устранение неисправностей**. В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте www.bork.ru или по телефону 8 800 700 55 88.

Если в процессе эксплуатации возникли какие-либо трудности, попробуйте найти причину ошибки и способы ее устранения, руководствуясь приведенными ниже рекомендациями.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону 8 800 700 55 88 (служба информационной поддержки) или посетить наш сайт www.bork.ru.

Проблема	Возможная причина	Решение
Кофе не выливается или выливается слишком медленно, капельно.	В резервуаре нет или слишком мало воды.	Наполните резервуар для воды до необходимой отметки.
	Слишком тонкий помол кофе.	Отрегулируйте степень помола. Рекомендуется начать с настройки 30. Если вы используете готовый молотый кофе, убедитесь в том, что помол подходит для автоматических кофеварок эспрессо.
	Слишком много молотого кофе в фильтре.	Воспользуйтесь функцией автоматического дозирования.
	Кофе утрамбован слишком плотно.	Воспользуйтесь функцией автоматического трамбования.
	Фильтр засорен.	Очистите фильтр.
	Излишки известковых отложений.	Удалите известковые отложения (см. раздел «Уход и чистка», «Удаление накипи»).

Проблема	Возможная причина	Решение
Кофе выливается слишком быстро, эспрессо получается без пенки.	Слишком грубый помол кофе.	Отрегулируйте степень помола. Рекомендуется начать с настройки 30. Если вы используете готовый молотый кофе, убедитесь в том, что помол подходит для автоматических кофеварок эспрессо.
	Недостаточно молотого кофе в фильтре.	Воспользуйтесь функцией автоматического дозирования.
	Молотый кофе недостаточно утрамбован.	Воспользуйтесь функцией автоматического трамбования.
Кофе переливается через край держателя фильтра/держатель фильтра выпадает из варочного блока.	Держатель фильтра неправильно установлен в варочный узел.	Установите держатель фильтра в варочный узел, совместив рукоятку с надписью INSERT , и поверните вправо в направлении LOCK до фиксации.
	Излишки молотого кофе на ободке фильтра.	Удалите излишки молотого кофе на ободке фильтра.
	Влага на ободке держателя фильтра.	Тщательно просушите фильтр и держатель фильтра.
	Слишком много молотого кофе в фильтре.	Воспользуйтесь функцией автоматического дозирования.
	Молотый кофе утрамбован слишком плотно.	Воспользуйтесь функцией автоматического трамбования.
Громкий непрерывный шум насоса кофейной станции.	Резервуар для воды пуст или неправильно установлен.	Наполните резервуар до необходимой отметки и установите в кофейную станцию до фиксации.

Проблема	Возможная причина	Решение
Пар, горячая вода или кофе не подается.	В резервуаре нет или слишком мало воды.	Наполните резервуар для воды до необходимой отметки.
	Трубка-капучинатор засорена.	Очистите трубку-капучинатор (см. раздел «Уход и чистка», «Чистка трубки-капучинатора»).
Кофейная станция не реагирует на нажатие кнопок, регуляторов.	Кофейная станция не достигла рабочей температуры.	Кофейная станция будет готова к работе только по достижении установленной рабочей температуры нагрева (93 °C по умолчанию).
	Перегрев кофейной станции.	Выключите кофейную станцию, отключите от сети и дайте ей остыть в течение 60 минут.
Кофемолка включается, но издает во время работы сильный шум. Молотый кофе не подается.	Засорение кофемолки.	Извлеките контейнер и очистите жернова и желоб кофемолки (см. раздел «Уход и чистка»). Тщательно просушите жернова перед установкой контейнера.
Не получается заблокировать контейнер кофемолки.	Кофейные зерна мешают работе блокиратора контейнера.	Снимите контейнер кофемолки. Удалите кофейные зерна из камеры кофемолки и в районе верхнего жернова. Попробуйте снова закрыть контейнер.

Проблема	Возможная причина	Решение
В контейнере кофемолки есть кофе в зернах, но он не подается на жернова.	Контейнер забит зернами слишком плотно, что привело к засорению кофемолки.	Удалите часть кофейных зерен, перемешайте оставшиеся зерна.
Кофемолка работает без остановки.	В контейнере кофемолки нет зерен кофе.	Добавьте зерна в контейнер.
При включении функции подачи пара на LCD-дисплее мигает сообщение MANUAL .	Кофейная станция не достигла рабочей температуры.	Переведите регулятор подачи пара в положение OFF . Повторите попытку, когда на дисплее исчезнет индикатор HEATING и появится индикатор SELECT .
На LCD-дисплее отображается сообщение FILL TANK .	Недостаточный уровень воды в резервуаре.	Заполните резервуар чистой холодной водой до необходимой отметки.
На LCD-дисплее отображается сообщение CLEAN ME .	После последнего цикла очистки кофейная станция завершила 200 циклов приготовления кофе.	Выполните цикл очистки кофейной станции (см. раздел «Уход и чистка»).
На LCD-дисплее отображается сообщение OVERHEAT PLEASE WAIT .	Перегрев кофейной станции вследствие длительной работы.	Выключите кофейную станцию для охлаждения.

Проблема	Возможная причина	Решение
На LCD-дисплее отображается сообщение CHANGE FILTER .	Необходимо заменить фильтр для воды.	Замените фильтр для воды (см. раздел «Уход и чистка»).
Сообщение ERR (ошибка) на основном LCD-дисплее.	Системная ошибка.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр компании BORK.
Не срабатывает или неправильно срабатывает функция автоматического включения.	Неправильно установлено время.	Проверьте настройки времени и функции автоматического включения в разделе «Программирование».
Из варочного блока выходит пар.	Перегрев кофейной станции.	Выключите кофейную станцию, отключите от сети и дайте ей остыть в течение 60 минут.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50/60 Гц

Мощность: 2000–2400 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 460×410×440 мм

Вес: 17,2 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для приготовления кофе и кипячения воды.

Специальные условия реализации не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофейная станция: 1 шт.

Кувшин для вспенивания молока: 1 шт.

Фильтр для кофе: 1 шт.

Фильтр для воды: 1 шт.

Держатель фильтра для воды: 1 шт.

Контейнер для использованного кофе: 1 шт.

Чистящий диск: 1 шт.

Ключ-шестигранник: 1 шт.

Щетка для чистки желоба кофемолки: 1 шт.

Щетка для чистки кофемолки: 1 шт.

Инструмент для чистки трубки-капучинатора: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 700 55 88

(служба информационной поддержки).

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте www.bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AU14.B.00459.

Срок действия — с 09.06.2014 по 08.06.2016 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «Сертификация-ПТС».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР V802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съёмный термошуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

www.bork.ru Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



multibork.ru

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



facebook.com/BORKrus

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



youtube.com/bork

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



twitter.com/bork_rus

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



instagram.com/bork_com

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ
Модель	C805
Серийный номер
Дата приобретения
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....
М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,
без перерывов и выходных.
(495) 755-85-20

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте www.bogk.ru или по телефону 8 800 700 55 88.

